



SLOVENSKI STANDARD
SIST ISO 5209:2023

01-april-2023

Industrijski ventili za splošno uporabo - Označevanje

General purpose industrial valves - Marking

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Appareils de robinetterie industrielle d'usage général - Marquage

Ta slovenski standard je istoveten z: ISO 5209:2019

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4fe1ece0-c45c-4580-9bac-c63e06a82c87/sist-iso-5209-2023>

ICS:

23.060.01 Ventili na splošno Valves in general

SIST ISO 5209:2023

en,fr,de

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
5209

Second edition
2019-08

**General purpose industrial valves —
Marking**

Appareils de robinetterie industrielle d'usage général — Marquage

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST ISO 5209:2023](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4fe1e00-c45c-4580-9bac-c63e06a82c87/sist-iso-5209-2023)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4fe1e00-c45c-4580-9bac-c63e06a82c87/sist-iso-5209-2023>



Reference number
ISO 5209:2019(E)

© ISO 2019

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST ISO 5209:2023

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4fe1e0e0-c45c-4580-9bac-c63e06a82c87/sist-iso-5209-2023>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2019

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Requirements	2
4.1 General.....	2
4.2 Mandatory markings.....	2
4.3 Supplementary markings.....	2
4.4 Other markings.....	2
4.5 Omission of markings.....	3
5 Details of markings	4
5.1 Nominal size.....	4
5.2 PN/Class designation.....	4
5.3 Material.....	4
5.4 Manufacturer's name or trademark.....	4
5.5 Arrow for direction of flow.....	5
5.6 Ring joint number.....	5
5.7 Maximum allowable temperature, TS.....	5
5.8 Threaded end identification.....	5
5.9 Maximum allowable pressure, PS.....	5
5.10 Product identification.....	5
5.11 Reference to standards.....	5
5.12 Melt identification.....	5
5.13 Trim.....	5
5.14 Service symbols.....	5
5.15 Internal coating, liner, lining or internal painting.....	5
5.16 Quality and test markings.....	6
5.17 Inspector's identification.....	6
5.18 Year of manufacture.....	6
5.19 Flow coefficient.....	6
5.20 Allowable differential pressure, Δp	6
5.21 Closing direction.....	6

ISO 5209:2019(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 153, *Valves*.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 5209:1977), which has been technically revised. The main changes compared to the previous edition are as follows:

- the structure has been aligned with the current Directives, Part 2;
- [Clause 4](#) has been updated to give the requirements for mandatory, supplementary and other markings;
- in [Table 1](#), item 20 "Allowable differential pressure", item 21 "Closing direction" and columns 3 to 5 have been added;
- a new [Clause 5](#) has been created to give details of marking.

Introduction

The purpose of this document is to establish some basic requirements for the marking of valves and to provide recommendations for additional markings.

This document is to be considered in conjunction with the requirements of International Standards applicable to specific types of valves or specific requirements agreed between the manufacturer and the customer.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST ISO 5209:2023](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4fe1e00-c45c-4580-9bac-c63e06a82c87/sist-iso-5209-2023)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4fe1e00-c45c-4580-9bac-c63e06a82c87/sist-iso-5209-2023>

General purpose industrial valves — Marking

1 Scope

This document specifies the requirements for the mandatory and optional markings of general purpose industrial valves. It defines the method of applying the markings, on the body, on a flange, on an identification plate or any other location.

This document is considered in conjunction with the specified requirements of the valve product standards or valve performance standards.

The marking requirements for plastic valves are not within the scope of this document.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 7-1, *Pipe threads where pressure-tight joints are made on the threads — Part 1: Dimensions, tolerances and designation*

ISO 228-1, *Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads — Part 1: Dimensions, tolerances and designation*

ANSI/ASME B1.20.1, *Pipe Threads, General Purpose, Inch*

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/4fe1e00-c45c-4580-9bac-c63e06a82c87/sist-iso-5209-2023>

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <https://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>

3.1

integral marking

integrally cast, forged or stamped marking on the body or bonnet/cover of the valve

3.2

marking plate

plate fixed to the body or bonnet/cover with one or more mandatory markings

Note 1 to entry: See also [4.1.3](#).

3.3

identification plate

plate fixed to the valve with supplementary or other markings

Note 1 to entry: See also [4.1.3](#).

ISO 5209:2019(E)

4 Requirements

4.1 General

4.1.1 Where the requirements in a valve product or performance standard differ from those given in this document, then the requirements of the product or performance standard apply.

4.1.2 [Table 1](#) lists the items that shall be considered for inclusion in product or performance standards. Details of the markings are given in [Clause 5](#).

4.1.3 Markings shall be located as detailed in [4.2](#), [4.3](#) and [4.4](#).

Painted-on markings are not permitted.

Markings on the body or bonnet/cover shall be integral with the body (e.g. cast, forged or stamped or laser-marked) or shall be on a marking plate securely fixed to the body (plate which is distinct from the identification plate). The material of this plate and the method of fixing to the body shall be at the discretion of the manufacturer, unless otherwise specified in product or performance standards.

All marking plates and identification plates and their means of fixing shall be in a material which is resistant to atmospheric corrosion. Marking plates shall also be suitable for the allowable temperature of the valve.

4.2 Mandatory markings

4.2.1 Items 1 to 4 in [Table 1](#) shall be marked on every valve and shall be integral markings or on a marking plate. If a valve has no defined PN or Class designation, items 7 and 9 in [Table 1](#) are mandatory. See also [4.5.4](#).

4.2.2 Items 5 and 6 in [Table 1](#) shall be marked on those valves requiring these markings (see [5.5](#) and [5.6](#)).

4.3 Supplementary markings

Items 7 to 21 in [Table 1](#) are optional unless otherwise specified in product or performance standard. The location of supplementary markings shall be determined by the manufacturer unless otherwise specified in the relevant product or performance standard.

4.4 Other markings

A manufacturer complying with the requirements of this document and those of product or performance standards relevant to the individual types of valve is allowed to:

- a) mark any of the items in [Table 1](#) additionally in a place other than that specified; e.g. if a marking is mandatory on the body or bonnet/cover, it may also be repeated on the identification plate;
- b) add to the markings specified, any technical and/or commercial references, providing that there is no risk of confusion between these markings and the markings in [Table 1](#).